***Эпиграф к исследованию Слова Божьего: 03.30.18 Пятница 7:00 рм***

И сказал Иисус ученикам Своим: вот то, о чем Я вам говорил, еще быв с вами, что надлежит исполниться всему, написанному о Мне в законе Моисеевом и в пророках и псалмах (Лк.24:44).

***Then He said to them, "These are the words which I spoke to you while I was still with you, that all things must be fulfilled which were written in the Law of Moses and the Prophets and the Psalms concerning Me." (Luke 24:44).***

Чтобы нам, как причастникам Тела Христова, разделить со Христом исполнение всего написанного о Нём в Писании, мы продолжим наше исследование в направлении нашей соработы со Святым Духом в том, – что необходимо предпринять, со своей стороны, чтобы получить:

***So that we, as members of the Body of Christ, partake with Christ in all that was written about Him in Scripture we will continue our study in the direction of our cooperation with the Holy Spirit in what we must do on our end so that we receive:***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечься в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

Для выполнения этой повелевающей заповеди – задействованы три повелевающих и основополагающих глагола:

***For the fulfilment of this commandment – there are three basic commands and verbs:***

**1.** Отложить.

**2.** Обновиться.

**3.** Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

Мы отметили, что именно, от решения этих трёх судьбоносных действий: совлечься, обновиться, и облечься – будет зависеть, обратим мы себя в сосуды милосердия или, в сосуды гнева, а вернее – состоится совершение нашего спасения, которое дано нам в формате залога или же, мы утратим его навсегда. В силу чего, наши имена, навсегда будут изглажены из Книги Жизни.

***Answering these fateful questions will affect whether we turn ourselves into vessels of mercy or vessels of wrath, or rather – will we perfect the salvation that is given to us in the format of a deposit or will we waste it. Because of this, our names will forever be blotted out of the Book of Life.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первые два вопроса и, остановились на исследовании третьего вопроса:

***In a certain format, we have already examined the first two questions and have stopped to examine the question:***

Какие условия необходимо выполнить, чтобы посредством уже нашего обновлённого мышления, начать процесс облечения самого себя, в полномочия своего нового человека, созданного по Богу во Христе Иисусе, в праведности и святости истины?

***What conditions must we fulfill so that through our renewed thinking we could begin the process of clothing ourselves into the powers of our new man who is created by God in Christ Jesus in the righteousness and holiness of truth?***

И, в связи, с облечением самого себя, в полномочия нового человека, несущего в себе, полномочия воскресения Христова, мы пришли к выводу, что нам необходима помощь Бога, в предмете Его милости.

***In regards to clothing ourselves into our new man, we came to the conclusion that we need God’s help in the subject of His mercy.***

Средством же, для принятия всякой помощи, выраженной в наследии милостей Божиих – является оружие молитвы или поклонение.

***The means for accepting this kind of help expressed in the inheritance of God’s mercies – is prayer and worship.***

Так, как молитва – это, не только средство общения человека с Богом, но и некое, священное и юридическое право, представляющее орудие, приводящее в действие, законодательство Божие, которое человек даёт, на вмешательство небес, в сферы земли.

***Because prayer – is simply the right that man gives the heavens to interfere here on earth. And we are called to give God this right only on His established conditions.***

Учитывая же, что самый сильный род молитвы – является молитвой постоянной, которая не отступает от своей цели, пока не получит просимое - мы, с вами стали рассматривать формат постоянной молитвы, в судном наперснике Первосвященника, который являлся форматом постоянной памяти пред Богом.

***Considering the fact that the strongest kind of prayer is a continual prayer that does not depart from it’s goal until it receives what it asks for – then together we began to study the format of a continual prayer in the breastplate of judgment of the High Priests, which was a format of continual prayer before God.***

Сила такой молитвы – призвана была представлять, неограниченную власть Бога, над бытием, в отведённом Им, для нас времени и пределах. В силу этого, мы прибегли к необходимости рассмотреть:

***The power of this kind of prayer was intended to represent the unlimited power of God over mankind, in the time and limits established by Him. Because of this, we arrived at the need to study:***

Какую цель преследует Бог в Своих намерениях, когда побуждает и призывает Своих детей, стать воинами молитвы?

***What purpose is God pursuing when He calls His children to become warriors of prayer?***

А, также: Каким образом, и на каких условиях, Бог может и желает дать человеку право, стать воином молитвы, чтобы человек мог представлять интересы Бога, в реализации своего наследия в Боге?

***As well as: How and under what conditions can God give a person the right to become a warrior of prayer so that a person could represent the interests if God in the realization of his inheritance in God?***

Исходя из откровений Писания, наша молитва, в качестве воинов молитвы, обусловленной достоинством двенадцати драгоценных камней, судного наперсника должна быть:

***According to revelations from Scripture, our prayer in the quality of warriors of prayer yielded by the virtues of the twelve stones is supposed to be:***

**1.** Неотступной.

**2.** Усердной.

**3.** Прилежной.

**4.** С дерзновением.

**5.** Благоговейной.

**6.** С показанием веры сердца.

**7.** С благодарением.

**8.** С радостью.

**9.** В страхе Господнем.

**10.** Во Святом Духе или же, молением на иных языках.

***1. Unceasing or continual.***

***2. Perseverant.***

***3. Diligent.***

***4. With boldness.***

***5. Reverential.***

***6. With showing faith to God.***

***7. With thanksgiving.***

***8. With joy.***

***9. In the fear of the Lord.***

***10. In the Holy Spirit or, by prayer in tongues.***

В предыдущих служениях, мы в определённом формате, уже рассмотрели суть первых восьми составляющих, которые определяют, как состояние сердца воина молитвы, так и качество его молитвы.

***In previous sermons, in a certain format, we have already looked at the eight signs of a continual prayer that define the state of the heart of a warrior of prayer, as well as the quality of his prayer.***

И, остановились на рассматривании девятой составляющей – это присутствие в молитве страха Господнего или же, молитва, которая творится в страхе Господнем.

***And so, we have stopped to study the ninth component of a continual prayer – this is the presence of the fear of the Lord in prayer, or a prayer that is made in the fear of the Lord.***

Но, прежде – я вновь приведу антонимы или же, противоположности тем свойствам молитвы, которые уже являлись предметом нашего исследования. Потому, что на фоне антонима всякого признака, лучше и яснее, видится свойство и характер, самого признака молитвы.

***But before, I will again remind you of the antonyms of the components of prayer we have already studied. Looking at the antonym will make it easier for us to see the character and property of the component of prayer itself.***

**1. Неотступность** – антоним: неверность и, непостоянство.

**2. Усердие** – антоним: противление.

**3. Прилежность** – антоним: лень.

**4. Дерзновение** – антоним: дерзость.

**5. Благоговение** – антоним: пренебрежение и ненависть.

**6. Вера Божия –** антоним: неверие или противление вере Божией.

**7. Благодарность –** антоним:неблагодарность, жестоковыйность.

**8. Радость** – антоним: печаль или уныние.

**9. Страх Господень –** антоним: страх человеческий.

***1. Unceasing or continual – antonym: unfaithfulness, or not continual.***

***2. Diligence – antonym: resistance.***

***3. Perseverance – antonym: laziness.***

***4. Boldness – antonym: audacity.***

***5. Reverence – antonym: neglect and hatred.***

***6. Faith of God – antonym: disbelief or resistance against the faith of God.***

***7. Thanksgiving – antonym: ungratefulness, stiff-necked.***

***8. Joy – antonym: sorrow or grief.***

***9. Fear of the Lord – antonym: fear of man.***

**Молитва, творящаяся в страхе Господнем:**

***A prayer that is practiced in the fear of the Lord:***

Как и, в предыдущих достоинствах молитвы, нам необходимо было рассмотреть четыре классических вопроса:

***As in the previous virtues of prayer, it is necessary for us to examine four classic questions:***

**1.** Из какого источника проистекает страх Господний? И: Какими достоинствами или критериями наделён страх Господень?

***1. From what vessel flows the fear of the Lord? And with what virtues and criteria is the fear of the Lord endowed?***

**2.** Какое назначение, призван выполнять страх Господний в наших взаимоотношениях с Богом, друг с другом, и со всею землёю?

***2. What purpose is the fear of the Lord intended to fulfill in our relationship with God, with one another, and with the whole earth?***

**3.** Какую цену или какие условия небходимо выполнить, чтобы исполняться страхом Господним в молитве? Или же: Как сохранить и приумножить в своём сердце страх Господень?

***3. What price or what conditions are necessary to fulfill to be filled with the fear of the Lord in prayer? Or: How do we keep and multiply the fear of the Lord in our heart?***

**4.** По, каким результатам, следует проверять самого себя, на наличие в своём сердце страха Господня?

***4. By what results should we test ourselves for the presence of the fear of the Lord in our heart?***

На предыдущих служениях, мы в определённом формате, уже рассмотрели суть первого вопроса. И, остановились на рассматривании второго вопроса.

***During our previous service, we studied the essence of the first question. And we stopped to study the second question.***

Мы отметили, что как страх Господень, так и страх человеческий – это две абсолютно разные программы, исходящие из двух диаметрально противоположных источников, обуславливающих программу вечной жизни, исходящей от Бога, содержащей в себе свойства природу Бога.

***And we will note that the fear of the Lord and the fear of man – are two absolutely different programs that come from two completely difference sources that yield the program of eternal life that comes from God;***

И, программу вечной смерти, исходящей от падшего херувима, содержащей в себе свойства и природу его личности.

***The program of eternal death that comes from the fallen cherubim contains his properties and nature.***

Первый Адам, через неповиновение Богу, преобразовался в программное устройство падшего ангела, и унаследовал от него программу противоположного Богу страха, которая была передана всему человечеству, и стала называться «страхом человеческим».

***The first Adam, through disobedience toward God, transformed into the programmable device of the fallen angel and inherited this program which was opposite of the fear of God. His fear began to be known as the “fear of man”.***

Характер, заключённый в «страх Господень», как и предыдущие свойства, предписывается Писанием для творчества молитвы, как заповедь, как неуклонное предписание и, как неотложный военный приказ, невыполнение которого карается смертью выраженной, в окончательном разрыве мирных отношений с Богом.

***In Scripture, the property or character contained in the “fear of the Lord”, just as the previous properties, is attributed to prayer as a commandment, as a command, and a military order, noncompliance of which will result in death that is expressed in the final destruction of a peaceful relationship with God.***

**Страх Господень,** как программа жизни Бога – проистекает из источника премудрости Божией и, является содержателем и выразителем этой премудрости.

***Fear of the Lord – flows from the source of the wisdom of God and is the keeper of this wisdom.***

И, как программа, может пребывать и выражать себя, не иначе, как только в программном устройстве, обуславливающим мудрое сердце, возрождённого от Бога человека, который становится обладателем верного разума, пребывающего в заповедях Господних.

***And as a program is able to abide and express itself only in a programmable device, which is the reborn heart of man, which becomes a mind of good understanding that abides in the commandments of the Lord.***

Начало мудрости – страх Господень; разум верный у всех, исполняющих заповеди Его. Хвала Ему пребудет вовек (Пс.110:10).

***The fear of the LORD is the beginning of wisdom; A good understanding have all those who do His commandments. His praise endures forever. (Psalms 111:10).***

Мы отметили, что причина многих заблуждений и косностей, как раз и кроется в том, - от чего, наш разум поставлен в зависимость.

***The reason for many delusions and stagnations is precisely from what our understanding depends on.***

Если мы ставим наш разум в зависимость от людей – мы будем угождать их косности, их невежеству и, их религиозным амбициям. Если поставим свой разум в зависимость от преданий человеческих – то ради этих преданий, мы будем устранять заповедь Божию.

***If me make our understanding dependent on people – we will satisfy their stagnancy, their ignorance, and their religious ambitions. If we make our understanding dependent on the traditions of man – then for these traditions we will violate the commandments of God.***

Если поставим свой разум, от логического мышления или, от приобретённого опыта, то мы также, будем далеки от страха Господня.

***If we make our understanding dependent on logical thinking and the experience we have, we will also end up far from the fear of the Lord.***

Так, как – страх Господний, в достоинстве премудрости Божией, хотя, и не против логического или рационального мышления, но в силу, своего извечного бытия и своей превознесённости, пребывающей, в четвёртом измерении, не зависит от него, и господствует над ним.

***Because the fear of the Lord, in the subject of God’s wisdom, not only doesn’t depend on our logical or rational thinking, but it also rules over it.***

А посему, только тогда, когда мы, вопреки множеству человеческих авторитетов, поставим свой разум в зависимость от откровений Писания – только тогда мы и сможем исполниться страхом Господним, выраженным в Его дивной и превосходящей премудрости.

***Therefore, only when, against the many authorities of man, make our understanding dependent on the revelations of Scripture – only then we can be filled with the fear of the Lord, expressed in His marvelous and superior wisdom.***

Нам достаточно хорошо известно, что в мире, в котором мы живём, существуют весьма много видов страха и, ещё больше фобий страха. И, практически – весь мир пронизан страхами и фобиями страха.

***We know fully well that on the earth in which we live, there exists many kinds of fears and even more phobias. The whole earth is pretty much filled with these fears and phobias.***

Но, все эти виды страха исходят из одного источника – падшего херувима, которые были унаследованы, первым Адамом, при его согрешении, и переданы по генетической линии всему человечеству.

***But these fears come from only one source – the fallen cherubim that was inherited by the first Adam when he sinned, and passed down to all of mankind through genetic lineage.***

А, следовательно, все эти виды, не идут, ни в какое сравнение, с тем уникальным и возвышенным родом страха, который исходит из недр Бога, и передаётся по праву рождения человека, от Бога.

***All of these fears cannot be compared to the unique and magnified fear that comes from God is given to man by God through his birth.***

При этом следует иметь в виду, что существует также, и здоровый вид страха, в формате здравого смысла, который не доставляет мучения.

***We must also consider that there exists a healthy form of fear, in the format of a sharp mind, that does not bring turmoil.***

Любой вид страха, исходящий, не от Бога, вызывает мучение. В то время как страх Господень, вызывает трепетное благоговение пред Богом и необъяснимый восторг, так как помещает человека в самое безопасное место, которым называется – Бог! Как написано:

***Any other fear that does not come from God, causes torment. Whereas the fear of the Lord causes trembling reverence before God and an inexplainable delight, because it places a person into the most safest place, which is called – God! As it is written:***

В любви нет страха, но совершенная любовь изгоняет страх, потому что в страхе есть мучение. Боящийся несовершен в любви (1.Ин.4:18).

***There is no fear in love; but perfect love casts out fear, because fear involves torment. But he who fears has not been made perfect in love. (1 John 4:18).***

А посему, если наше поклонение, не совершается в страхе Господнем, содержащимся, в двенадцати драгоценных камнях судного наперсника, то оно, не может восприниматься Богом.

***Therefore, if our worship is made not in the fear of the Lord that contains the twelve precious stones on the breastplate of judgment, then it cannot be accepted by God.***

И, именно поэтому, любая попытка, входить в присутствие Бога, чтобы призывать Бога или служить Богу, без наличия страха Господня – глубоко оскорбляет Бога, не считается с Богом, и бросает вызов Богу.

***And that is why any attempt to enter into the presence of God to call upon God and serve God without the presence of the fear of the Lord – deeply offends God, does not count with God, and challenges God.***

Отсутствие страха Господня в сердце человека, свидетельствует о том, что человек, связан страхом человеческим.

***The lack of fear of the Lord in the heart of a person testifies that this person is bound to the fear of man.***

Боязливых же и неверных, и скверных и убийц, и любодеев и чародеев, и идолослужителей и всех лжецов участь в озере, горящем огнем и серою. Это смерть вторая (Отк.21:8).

***But the cowardly, unbelieving, abominable, murderers, sexually immoral, sorcerers, idolaters, and all liars shall have their part in the lake which burns with fire and brimstone, which is the second death." (Revelation 21:8).***

Слова «страх», «мудрость» и «заповедь», относящиеся к природе Бога идентичны, так как, обуславливают нравственные достоинства Бога. И, в силу своей идентичности, одно слово объясняет другое, так как, исходит друг из друга, и идентифицируют подлинность друг друга.

***The word “fear”, “wisdom”, and “commandment” related to the nature of God are identical, because they yield the moral virtues of God. Due to its identicalness, one word explains the other, because they come from one another and identify the authenticity of each other.***

Именно, поэтому, страх Господень – является истинной премудростью Бога, представленной в заповедях Господних. В то время как истинная премудрость, в достоинстве заповедей Господних определяется – страхом Господним, обуславливающим Законодательство Бога.

***That is why the fear of the Lord – is the true wisdom of God presented in the commandments of the Lord. Whereas true wisdom, in the virtue of the commandments of the Lord, is defined by the fear of the Lord that yields the Legislature of God.***

**2. Вопрос:** Какое назначение, призван выполнять страх Господний в наших взаимоотношениях с Богом, друг с другом, и со всею землёю?

***2. Question: What purpose is the fear of the Lord intended to fulfill in our relationship with God, with one another, and with the whole earth?***

При рассматривании назначения страха Господня, следует сделать вновь ударение на том, что пределы страха Господня, как программы Бога - призваны ограничеваться, как пределами сердец боящихся Бога, так и пределами их познания сути страха Господня.

***When examining the purpose of the fear of the Lord we must note that the limits of the fear of the Lord are limited by the limits of a heart that fears the Lord and the limits of their knowledge of the fear of the Lord.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели четыре цели, которые преследует страх Господень, в сердце боящихся Бога.

***In a certain format, we have already studied four purposes that the fear of the Lord pursues in the hearts of those who fear God.***

**1. Назначение страха Господня**, в эквиваленте любви к Богу – призвано изгонять страх человеческий, вызывающий мучение.

***1. Purpose of the fear of the Lord equivalent to our love toward God – is intended to cast out fear that involves torment.***

**2. Назначение страха Господня** – призвано даровать боящимся Бога знамя, чтобы они подняли его ради истины, для избавления от врагов.

***2. Purpose of the fear of the Lord– is intended to cast out fear that involves torment.***

**3. Назначение страха Господня** – призвано обращать на боящихся Бога милость Господню, в таком назначении, чтобы удалять их беззакония так далеко, как далеко восток от запада.

***3. Purpose of the fear of the Lord – is intended to turn the mercy of the Lord upon those who fear God, for the purpose of removing their transgressions as far as the east is from the west.***

**4. Назначение страха Господня** – призвано посредством милости Господней, отделить людей, боящихся Бога, от людей, не имеющих страха Господня, посредством возмездия, как одним, так и другим.

***4. Purpose of the fear of the Lord – through the mercy of the Lord, is intended to separate people who fear God from people who do not have the fear of the Lord through retribution to both.***

**5. Назначение страха Господня**, в сердце боящихся Бога – призвано обратить на них, благоволение Бога.

***5. Purpose of the fear of the Lord in the heart of those who fear God – is intended to bring upon them the pleasure of God.***

**6. Назначение страха Господня** – призвано ввести боящихся Бога, в наследие завета Господня, чтобы давать им пищу, благодаря которой Бог – мог бы дать им наследие язычников.

***6. Purpose of the fear of the Lord – is intended to bring those who fear God into the inheritance of the covenant of the Lord to give them food, thanks to which God could give them the heritage of the nations.***

**7. Назначение страха Господня** – призвано соделать боящихся Бога, орудием возмездия, над рассвирепевшими язычниками, чтобы погубить их за то, что они губили землю.

***7. Purpose of the fear of the Lord – is intended to make those that fear God, a weapon of retribution over the fierce nations, to destroy them because they destroyed the earth.***

**8. Назначение страха Господня** – призвано призвать боящихся Господа, к прославлению Бога, и благоговению пред Богом, чтобы Бог не презрел и не пренебрёг их скорби; и, не скрыл от них Лица Своего, когда они взывали к Нему.

***8. Purpose of the fear of the Lord – is intended to bring those who fear the Lord to worship to God and reverence before God, so that God does not despise nor abhor their afflictions and hide His Face from them when they cry out to Him.***

**9. Назначение страха Господня** – даёт возможность, при исследовании своего сердца, не находить в нём беззакония, что даёт Богу основание, услышать нашу молитву, когда мы будем исповедывать грех, взявший над нами власть, в лице странника.

***9. Purpose of the fear of the Lord – gives us the opportunity to not find any transgressions when examining our heart, which gives God the basis to hear our prayer when we confess our sin that has taken hold of us in the face of a foreigner.***

**10. Назначение страха Господня**, в человеках боящихся Бога – призвано дать Богу основание, облечь их смертные тела, в вечную милость Бога, в достоинстве их нового человека.

***10. Purpose of the fear of the Lord – is intended to give God the foundation to clothe their mortal bodies into the eternal mercy of God, in the virtue of their new man.***

Славьте Господа, ибо Он благ, ибо вовек милость Его. Да скажет ныне дом Израилев: ибо вовек милость Его. Да скажет ныне дом Ааронов: ибо вовек милость Его. Да скажут ныне боящиеся Господа:

Ибо вовек милость Его. Из тесноты воззвал я к Господу, - и услышал меня, и на пространное место вывел меня Господь. Господь за меня - не устрашусь: что сделает мне человек? Господь мне помощник:

Буду смотреть на врагов моих. Лучше уповать на Господа, нежели надеяться на человека. Лучше уповать на Господа, нежели надеяться на князей. Все народы окружили меня, но именем Господним я низложил их; обступили меня, окружили меня, но именем Господним я низложил их; окружили меня, как пчелы, и угасли, как огонь в терне:

Именем Господним я низложил их. Сильно толкнули меня, чтобы я упал, но Господь поддержал меня. Господь – сила моя и песнь; Он соделался моим спасением. Глас радости и спасения в жилищах праведников: **десница Господня творит силу!**

Десница Господня высока, десница Господня творит силу! Не умру, но буду жить и возвещать дела Господни. Строго наказал меня Господь, но смерти не предал меня. Отворите мне врата правды; войду в них, прославлю Господа. Вот врата Господа; праведные войдут в них.

Славлю Тебя, что Ты услышал меня и соделался моим спасением. Камень, который отвергли строители, соделался главою угла: это – от Господа, и есть дивно в очах наших. Сей день сотворил Господь: возрадуемся и возвеселимся в оный! (Пс.117:1-24).

***Oh, give thanks [praise] to the LORD, for He is good! For His mercy endures forever. Let Israel now say, "His mercy endures forever." Let the house of Aaron now say, "His mercy endures forever." Let those who fear the LORD now say, "His mercy endures forever."***

***I called on the LORD in distress; The LORD answered me and set me in a broad place. The LORD is on my side; I will not fear. What can man do to me? The LORD is for me among those who help me; Therefore I shall see my desire on those who hate me.***

***It is better to trust in the LORD Than to put confidence in man. It is better to trust in the LORD Than to put confidence in princes. All nations surrounded me, But in the name of the LORD I will destroy them.***

***They surrounded me, Yes, they surrounded me; But in the name of the LORD I will destroy them. They surrounded me like bees; They were quenched like a fire of thorns; For in the name of the LORD I will destroy them. You pushed me violently, that I might fall, But the LORD helped me.***

***The LORD is my strength and song, And He has become my salvation. The voice of rejoicing and salvation Is in the tents of the righteous; The right hand of the LORD does valiantly. The right hand of the LORD is exalted; The right hand of the LORD does valiantly.***

***I shall not die, but live, And declare the works of the LORD. The LORD has chastened me severely, But He has not given me over to death. Open to me the gates of righteousness; I will go through them, And I will praise the LORD.***

***This is the gate of the LORD, Through which the righteous shall enter. I will praise You, For You have answered me, And have become my salvation. The stone which the builders rejected Has become the chief cornerstone. This was the LORD's doing; It is marvelous in our eyes. This is the day the LORD has made; We will rejoice and be glad in it. (Psalms 118:1-24).***

Мы отметили, что когда в Писании, речь идёт о каком-либо семени, то имеется в виду программа, заложенная в семени. А, когда речь идёт, о плоде, то имеется в виду – плод, взращенный из этого семени.

***We noted that when Scripture is referring to a seed, it is always referring to the program that is contained in this seed. And when it is referring to the fruit, then it is referring to the fruit that is grown out of this seed.***

А посему, из имеющегося откровения, содержащегося, в 117 псалме Давида следует, что назначение страха Господня, в сердцах боящихся Бога – призвано взращивать их, из семени Израилева, в дом Израилев; и, в исходящий от него, дом Ааронов, при условии, что они совлекли с себя ветхого человека с делами его.

***From this revelation we note that the purpose of the fear of the Lord in the hearts of those who fear God – is intended to grow them out of the seed of Israel and into the house of Israel; and the house of Aaron that came from it, under the condition that they have taken off the sinful man with his works.***

А посему, быть домом Израиля, и исходящим от него домом Аарона означает – быть причастником нового Иерусалима, имеющего двенадцать жемчужных ворот, и древо жизни, растущее посреди нового Иерусалима, двенадцать раз приносящее плод, дающее на каждый месяц плод свой; и листья дерева – для исцеления народов.

***And so, to be the house of Israel and the house of Aaron that comes from it means – to partake to the new Jerusalem, with the twelve pearly gates and the tree of life that grown among the new Jerusalem, bring fruit each month, offering twelve fruits; and the leaves of the tree – will be healing for the nations.***

Исходя, из признаков, имеющегося иносказания, речь идёт о новом Иерусалиме, находящимся на земле, в измерении времени, в лице, избранного Богом остатка, обуславливающего Невесту Агнца.

***According to signs from this parable, it is referring to the new Jerusalem located on earth in the dimension of time, in the face of God’s chosen remnants, yielding the Bride of the Lamb.***

Так, как в небесах или же, на новом небе, и на новой земле, потребность в исцелении, находящихся там народов отсутствует. Потому, что народы, сподобившиеся войти в небеса, пребывают в измерении жизни вечной, как Ангелы Божии, и заболеть уже не могут.

***Because in heaven, as well as the new heaven and earth, there will be no need for healing of the nations that dwell there. Because nations who enter into heaven, abide in the dimension of eternal life, just as the Angels of God, and they cannot become ill.***

А посему, назначение страха Господня, в сердцах боящихся Бога – призвано исцелить их тела, и удалить из их тел, всякое проклятие, чтобы устроить их в дом Израилев, и в дом Ааронов.

***Therefore, the purpose of the fear of the Lord in the hearts of those who fear God – is intended to heal their bodies and remove every curse from their bodies, to build them into the house of Israel and house of Aaron.***

В связи, с таким назначением страха Господня, в сердцах, боящихся Бога, нам необходимо мы обратили внимание на два вопроса:

***With regard to this purpose of the fear of the Lord in the hearts of those who fear God, it will be necessary for us to answer two questions:***

**1.** Какими критериями, Писание наделяет дом Израилев, и происшедший от него, дом Ааронов, в сердцах боящихся Бога?

***1. With what criteria does Scripture endow the house of Israel and the house of Aaron that came from it, in the hearts of those who fear God?***

**2.** Какую цель, преследует Бог, в облечении нашего смертного тела, в дом Израилев, и происходящий от него дом Ааронов?

***2. What purpose does God pursue in the clothing of our dying bodies into the house of Israel and the house of Aaron that came from it?***

Дом Израилев, в плоде нашего духа, состоит из двенадцати колен, названных двенадцатью именами, сынов Израиля.

***The house of Israel is comprised of twelve tribes that are called the twelve names of the sons of Israel.***

А посему, при определении и назначении плода нашего духа, в достоинстве дома Израилева, и происходящего от него, дома Ааронова – мы стали рассматривать, образ нашего смертного тела, облечённого в плод дерева жизни, в лице нашего нового человека.

***Therefore – when defining the meaning and purpose of the fruit of our spirit in the virtue if the house of Israel and the house of Aaron that comes from it – we began studying the image of our mortal bodies clothed in the fruit of the tree of life, in the face of our new man.***

Учитывая, что в Писании образ «12» имён Израиля – это образ правления, обуславливающего порядок, Божественной теократии, в сердцах боящихся Бога, в достоинстве их царского звания.

***With all this we must not lose sight of the fact that in Scripture, the image of the “12” names of Israel – is an image of governing that yields the order of Divine theocracy in the hearts of those who fear God.***

Мы пришли к выводу, что образ правления, в двенадцати именах Израилевых – это имя Господне, на челах, боящихся Бога, которое призвано выражать себя, в их обновлённом уме.

***The image of governing in the twelve names of Israel – is the name of the Lord on the foreheads of those who fear God, which is called to express itself in his renewed mind.***

Таким образом, смертные тела боящихся Бога, не смотря на присутствующий в их телах закон греха и смерти, начинают управляться силою их обновлённого ума, поставленного в зависимость, от закона Духа жизни.

***In this manner, the dying bodies of those who fear God, despite the presence of the law of sin and death in their bodies, begins to be ruled by the power of their renewed mind, who is made dependent on the law of the Spirit of life.***

**Образом же дома Аарона**, в сердцах боящихся Бога – является их право быть, не только царями Богу, но и священниками Богу.

***The image of the house of Aaron in the hearts of those who fear God – is their right to not only be kings unto God, but also priests unto God.***

А, посему, образом плода нашего духа, в достоинстве дома Ааронова – призваны служить двенадцать драгоценных камней, судного наперсника, с двенадцатью именами сынов Израиля, облекающими их полномочиями воинов молитвы, которая даёт Богу основание, творить силу, которая будет обращать на боящихся Бога, Его вечную милость.

***Therefore – the image of the house of Aaron in the hearts of those who fear God – are the twelve precious stones on the breastplate of judgment with the names of the sons of Israel, that clothe them into the powers of a warrior of prayer, which gives God the foundation to create strength that will turn His eternal mercy upon those who fear God.***

Так, как, именно, посредством Своей вечной милости Бог, будет облекать тела боящихся Бога, в плод древа жизни, взращенный в сердцах боящихся Бога, в достоинстве дома Израилева, и исходящего от него, дома Ааронова.

***It is through His eternal mercy that God will clothe the bodies of those who fear God into the fruit of the tree of life that is grown in the hearts of those who fear God, in the face of their new man who is created by God in Jesus Christ in righteousness and holiness of truth.***

**Рассматривая вопрос второй:** Какую цель, преследует Бог, в облечении нашего смертного тела, в дом Израилев, и происходящий от него дом Ааронов? Мы пришли к выводу, что:

***Studying the second question*: *What purpose does God pursue in the clothing of our dying bodies into the house of Israel and the house of Aaron that came from it? We came to the conclusion that:***

Писание призывает боящихся Бога, в достоинстве дома Израилева и дома Ааронова, оружием славословия, обратить на себя милость Божию, содержащуюся в страхе Господнем, чтобы низложить врагов живущих, как в их телах, так и вне их тел.

***Scripture calls those who fear God, through praise, to turn the fear of the Lord upon themselves in equivalence to the mercy of God, to destroy the living enemies that are in their bodies, as well as outside of their bodies.***

Славьте Господа, ибо Он благ, ибо вовек милость Его. Да скажет ныне дом Израилев: ибо вовек милость Его. Да скажет ныне дом Ааронов: ибо вовек милость Его. Да скажут ныне боящиеся Господа: ибо вовек милость Его (Пс.117:1-4).

***Oh, give thanks [praise] to the LORD, for He is good! For His mercy endures forever. Let Israel now say, "His mercy endures forever." Let the house of Aaron now say, "His mercy endures forever." Let those who fear the LORD now say, "His mercy endures forever." (Psalms 118:1-4).***

**Слово «ныне»**, задействованное трижды в данном изречении означает – сегодня; немедленно; прямо сейчас; когда услышите.

***The word “now’ which is used three times in this passage means – today, immediately, right now, when you hear.***

А посему, слово «ныне» - это образ слова веры, полученного через откровение Святого Духа в своём сердце, которое задействуется для осуществления ожидаемого и уверенности в невидимом.

***Therefore, the word “now” – is an image of the word of faith that is received through the revelation of the Holy Spirit in our heart, when it is used for the realization of the expected and confidence in the unseen.***

Вера же есть осуществление ожидаемого и уверенность в невидимом (Евр.11:1).

***Now faith is the substance of things hoped for, the evidence of things not seen. (Hebrews 11:1).***

Исповедание, соответствующее воле Бога, во времени – даёт Богу основание, исполнить, исповедуемое обетование во времени.

***Proclamation, coinciding with the will of God, in time – gives God the basis to fulfill the proclaimed promise in time.***

Слово «славить», приводящее в действие слово «ныне», по отношению к Богу, обладает удивительным содержанием, которое обуславливает соработу человека с милостью Бога.

***The word “praise” bringing the word “now” into action in relation to God, contains unique contents that yield the cooperation of man with the mercy of God.***

Исполняя свою роль в славословии человек, даёт Богу основание, исполнить Свою роль, чтобы низложить всех врагов человека, которые являются врагами Бога, и облечь человека в Свою милость.

***Fulfilling his role in praise, a person gives God the basis to fulfill His role to destroy all of his enemies that are the enemies of God, and clothe this person into His mercy.***

**Славить** – стрелять стрелою, в указанную Богом цель.

Бросать пращею камень, в голову своего Голиафа.

Пригвоздить в себе копьём, грех прелюбодеяния.

Осознавать и исповедывать свой грех пред Богом.

Укрощать ярость гнева Божия, осуждением своего греха.

Сдерживать свой гнев, и успокаивать себя размышлением о Боге.

Доставлять покой сердцу Бога.

Благодарить Бога, за искупление от греховного тела.

Хвалить и славословить Бога, за произведённые Им дела.

***Praise - shoot the arrow at the God-specified goal.***

***Throw a sling stone in the head of our Goliath.***

***Nail in yourselves a spear, the sin of adultery.***

***To acknowledge and confess your sin before God.***

***Taming the wrath of God's wrath, condemning our sin.***

***Restrain your anger, and calm yourself by thinking about God.***

***To deliver peace to the heart of God.***

***Thank God for redemption from a sinful body.***

***Praise and glorify God, for His works.***

Далее, мы отметили, что на иврите, фраза «славьте Бога» означает - «хвалите Яхве» или же «Аллилуия». Это практически, формула поклонения и благодарения, в Богослужебной практике Израильтян, которая, как и слово «Аминь», перешла в другие языки, без перевода.

***In Hebrew, the phrase “praise God” means – “praise Yahweh” or “Hallelujah”. Which is practically a formula for worship and thanksgiving practice of the Israelites, which, like the word "Amen", passed into other languages, without translation.***

Учитывая же, что фраза «хвалите Яхве», поставлена во главу песни следует, что автор определённо приглашает боящихся Бога, разделить с ним это чрезвычайное призвание, направленное на уничтожение его врагов, как в своём теле, так и вне своего тела, чтобы облечь своё тело в милость Господа.

***Considering that the phrase “praise Yahweh” is placed at the beginning of the song, we note that the author specifically invites those who fear God to share this calling with them, that is directed toward the destruction of the enemies in our body, as well as outside of our body, to clothe our body into the mercy of the Lord.***

А, посему – боящиеся Бога – это люди, которые подобно автору песни знают: Кем для них является Бог; и, что сделал для них Бог, чтобы облечь свои тела, в воскресение Христово. И, таким образом, освободить свои тела, от закона греха и смерти, законом Духа жизни.

***Therefore, those who fear God – are people who are like the authors of the song because they know: Who God is for them; and what God has done to redeem them in all fulness, so that their spirit, soul, and body, could be partakers to the praise of God on earth.***

Однако славословить Бога, могут не все, а только те, кто имеет на это юридическое основание и право, то есть, только боящиеся Бога.

***Not everyone can praise God, but only those who have the legal basis and right, or rather, only those who fear God.***

Если, человек, не имеет в себе страха Господня, и дерзает славить Бога, то он совершает преступление против имени Господня.

***If a person does not have the fear of the Lord and has the audacity to praise God, he commits a crime against the name of the Lord.***

Не произноси имени Господа, Бога твоего, напрасно, ибо Господь не оставит без наказания того, кто произносит имя Его напрасно (Исх.20:7).

***You shall not take the name of the LORD your God in vain, for the LORD will not hold him guiltless who takes His name in vain. (Exodus 20:7).***

**Напрасно** – это незаконно, не имея на то, юридических оснований. Что указывает на тот фактор, что славословить и хвалить Бога, могут только боящиеся Бога, обладающие способностью творить правду.

***Vain - is illegal, not having legal grounds. That points to the factor that only those who fear God and have the ability to practice the truth, can praise God.***

Только страх Господень в боящихся Бога – даёт им юридическое право, демонстрировать искупление Яхве, в Его милости, чтобы делать Его известным, на небесах, на земле, и в преисподней.

***Only the fear of the Lord in those who fear God – gives them the legal right to demonstrate the redemption of Yahweh in His mercy, to make Him known in heaven, on the earth, and in hell.***

**Далее, чтобы хвалить Яхве** – необходимо постичь определённый принцип и определённую формулу, заключённую в короткую фразу «да скажет», которая является уникальным способом, которым Бог, сотворил и содержит видимый и невидимый мир.

***Furthermore, to praise Yahweh – it is necessary to understand a certain principle and a certain formula contained in the phrase “Let \_\_ now say”, which is the unique way with which God created the visible and invisible world.***

Да скажет ныне дом Израилев: ибо вовек милость Его. Да скажет ныне дом Ааронов: ибо вовек милость Его. Да скажут ныне боящиеся Господа: ибо вовек милость Его (Пс.117:2-4).

***Let Israel now say, "His mercy endures forever." Let the house of Aaron now say, "His mercy endures forever." Let those who fear the LORD now say, "His mercy endures forever." (Psalms 118:2-4).***

**Да скажет**! – это повелительная и владычественная фраза, содержащаяся в страхе Господнем, адресована боящимся Бога, и возведена в ранг и достоинство заповеди. И, в данном повелении, к боящимся Бога, она приводится трижды.

***Let \_\_\_ now say! – is a commanding and authoritative phrase that is contained in the fear of the Lord, addressed to those who fear God and it is in the rank of a commandment. And in this passage, it is mentioned three times to those who fear God.***

Однако в контексте всей песни, эта фраза приводится четыре раза, так, как заключительными словами этой песни, является фраза:

«Славьте Господа, ибо Он благ, ибо вовек милость Его (Пс.117:29)».

***Oh, give thanks [praise] to the LORD, for He is good! For His mercy endures forever. (Psalms 118:29).***

При этом следует учитывать, что эта формула подразумевает и исходит от некой реальности, имеющейся в сердце человека.

***We must note that this formula comes from a certain reality that is contained in the heart of a person.***

Если человек, исповедует своими устами то, что не является реальностью его сердца – эта формула, не будет работать.

***If a person proclaims with his mouth that, which is not the reality of his heart – this formula does not work.***

Чтобы соделать своё тело домом Израиля, и исходящим от него домом Аарона, мы призваны провозглашать благость Бога, как следствие Его вечной и неизменной милости.

***To make our bodies into the house of Israel and the house of Aaron that comes from it, we are called to proclaim the goodness of God as the result of His eternal and unchanging mercy.***

И, такая демонстрация, связана со священнодействием, в котором мы призваны посвящать себя Богу, чтобы возжигать свой светильник; приносить благовонное курение; возлагать хлебы предложения; и, кропить кровью, всесожигаемой жертвы.

***And this demonstration is tied to priesthood, in which we are called to dedicate ourselves unto God, so that we could light our lamp; be a sweet incense; place showbreads; and sprinkle the sacrifice with blood.***

И, такими священниками Богу, мы призваны быть, не в силу, своих дарований или, каких-либо достижений – а, в силу восхитительной благости Бога, основанной на Его вечной милости.

***And we are called to be these kind of priests unto God not through our gifts or other achievements – but through the amazing goodness of God that is founded on His eternal mercy.***

Таким образом, эта короткая фраза, обуславливающая начальство страха Господня в сердце боящихся Бога – является принципом и выражением, повелевающей формулы, всякой Божественной власти.

***In this manner, this short phase, yielded the command of the fear of the Lord – and it is the principle and expression of every authority of God.***

И, именно, – она является начальством всякой формы жизни, и началом всякого творческого бытия, явленного Богом, как в Его творчестве созидания и благословения, так и в Его творчестве разрушения и проклятия.

***It is the authority of every form of life, and the beginning of every creation of God.***

Таким образом, эта формула всякой власти, в короткой фразе «да скажет», устанавливает пределы всякой вещи под небом, и раздвигает эти пределы; она – ограничивает и снимает ограничения, и приводит в исполнение принципы благословения и проклятия.

***In this manner, this formula of every authority in the short phrase “Let \_\_ now say”, establishes the limits of everything under heaven and moves these limits, - it binds and takes of boundaries, and brings the principles of blessing and curse to fulfillment.***

Эта Божественная фраза, исходит и равнозначна фразе «Да будет!», которая первой изошла из уст Бога, и возродила основание видимой вселенной. При этом, первое слово «Да», воздействующее на второе слово «будет» - является определением одного из покрытого тайной имени Бога, в достоинстве «Яхве», суть Которого означает:

***This Divine phrase, proceeds and is equivalent to the phrase "Let it be!", Which first came from the mouth of God, and revived the base of the visible universe. At the same time, the first word "Let", which affects the second word “it be" - is the definition of one of God's mystery names, in the dignity of "Yahweh", the essence of Which means:***

**Да** – «Сущий»; Я» Есмь»; «Яхве».

Жизнь вечная; Завет вечный.

Жизнь, не имеющая начала и конца.

Мысль Бога, воплощённая в Слово Бога.

Поклонник Своего Слова.

Связавший Себя Своим Словом.

Бодрствующий над Своим Словом.

Возродитель и Господин Бытия.

Законодатель жизни и смерти.

Властелин и Повелитель жизни и смерти.

Преследующий Своим Законом благую цель.

Искупитель Своего рода.

Вера Божия; Милость вечная.

***Let - "I AM"; "Yahweh."***

***Life is eternal; An everlasting covenant.***

***Life without beginning and end.***

***The thought of God, embodied in the Word of God.***

***A fan of His Word.***

***Connected Himself with His Word.***

***Watchful over His Word.***

***Renaissance and Lord of Being.***

***Legislator of life and death.***

***The Lord and Lord of life and death.***

***Pursuing by His Law a good purpose.***

***The Redeemer of His Kind.***

***Faith of God; Eternal grace.***

Из, имеющегося значения следует, что конечной целью страха Господня, содержащим в себе вечное искупление Бога – является неуклонное намерение и цель Бога, облечь тела людей, боящихся Бога, в Свою вечную милость, обусловленную энергией Жизни вечной.

***From these meaning we note that the final purpose of the fear of the Lord that contains the eternal redemption of God – is God’s purpose to clothe the bodies of those who fear God into His eternal mercy, yielded by the energy of Eternal life.***

И, для этой цели, Бог призывает людей, боящихся Его имени, к сотрудничеству с Собою, предлагая им, в Своём страхе, полномочия Своего имени, в достоинстве Своего «Слова», в формуле «Да скажет!» Которое Бог, поставил превыше всякого Своего имени.

***And for this purpose, God calls those who fear His name, to cooperate with Him. He offers Himself in His fear and the powers of His name in the virtue of His “Word”, in the formula “Let \_\_\_\_ now say!”, which God placed above all of His other names.***

В определённом формате, мы рассмотрели восемь моментов или же, восемь сфер нашей жизни, в которых мы призваны задействовать, владычественные полномочия формулы, во фразе «Да скажет»! Хотя их и гораздо больше . . .

***In a certain format, we have already studied eight moments or, eight spheres of our life, in which we are called to use the powers of the formula contained in the phrase “Let \_\_ now say!”, although many more exist…***

А так же условия, дающие право, исповедывать эту формулу, как веру своего сердца, для приведения в жизнь суда, как на рассвирепевших язычников, губивших нашу землю, под которой подразумевается наше тело, так и для приведения в жизнь благословения, чтобы усыновить наше тело, путём облечения его, в нашего нового человека, несущего в себе полномочия воскресения Христова, во всеоружии света.

***As well as the conditions that give us the right to proclaim this formula as the faith of our heart for the bringing of judgment into the lives of the gentiles that destroy our land (which is referring to our body) as well as the bringing of blessing into our life in order to adopt our body by way of clothing it into our new man who carries the powers of the resurrection of Christ in the armor of light.***

**Далее:** назначение страха Господня, в плоде нашего духа, в достоинстве дома Израилева, и исходящего от него дома Ааронова – призвано раскрыть наш потенциал, как воинов молитвы, посредством слов, «Да скажет», определяющих владычественную формулу Божественной власти, как в среде нашего тела, так и вне нашего тела.

***Furthermore: The purpose of the fear of the Lord in the fruit of our spirit in the virtue of the house of Israel and the house of Aaron that comes from it – is intended to unveil our potential as warriors of prayer through the words “Let \_\_\_ now say”, defining the authority of the formula of Divine authority in our body, as well as outside of our body.***

В котором мы призваны соработать с вечной милостью Бога, чтобы совлечь с себя ветхого человека, с делами его; за тем – обновиться духом своего ума; чтобы облечься в нового человека, созданного по Богу, во Христе Иисусе, в праведности и святости истины.

***In which we are called to cooperate with the eternal mercy of God to take off our old man with his works; and then – to clothe it in the spirit of our mind in order to be clothed in the new man created by God in Jesus Christ, in righteousness and holiness of truth.***

И, таким образом, явить и превознести, величественную славу Бога, содержащуюся в Его вечном искуплении, которое является славным плодом Его вечной милости, вводящей нас в наследие вечного искупления, посредством исповедания веры нашего сердца.

***And in this manner, to demonstrate and magnify the great glory of God that is contained in His eternal redemption, which is the glorified fruit of His eternal mercy that leads us into the inheritance of eternal redemption through the proclamation of the faith of our heart.***

**И, первое**, в назначении страха Господня, в плоде нашего духа, в достоинстве дома Израилева, и исходящего от него дома Ааронова, на что следует обратить наше внимание, так это на среду, в границах которой, обнаруживает себя, и в границах которой действует вечная милость Бога, в которой мы, оказались, благодаря закону греха и смерти, находящемуся в нашем смертном теле.

***And the first thing we must pay attention to in the purpose of the fear of the Lord, in the fruit of our spirit, in the virtue of the house of Israel and the house of Aaron that comes from it – is that the surroundings that the eternal mercy of God finds itself in and the boundaries in which the eternal mercy of God abides, are also found in us thanks to the law of sin and death that is contained in our mortal body,***

И, за тем, посредством слов веры нашего сердца, которые являются оружием Божественной формулы власти – были освобождены от закона греха и смерти, и выведены на пространное место.

***And then, through the word of the faith of our heart which are the weapons of the Divine formula of authority – we were freed from the law of sin and death and set in a broad place.***

Славьте Господа, ибо Он благ, ибо вовек милость Его. Да скажет ныне дом Израилев: ибо вовек милость Его. Да скажет ныне дом Ааронов: ибо вовек милость Его. Да скажут ныне боящиеся Господа:

Ибо вовек милость Его. Из тесноты воззвал я к Господу, - и услышал меня, и на пространное место вывел меня Господь (Пс.117:1-5).

***Oh, give thanks [praise] to the LORD, for He is good! For His mercy endures forever. Let Israel now say, "His mercy endures forever." Let the house of Aaron now say, "His mercy endures forever."***

***Let those who fear the LORD now say, "His mercy endures forever." I called on the LORD in distress; The LORD answered me and set me in a broad place. (Psalms 118:1-5).***

На иврите, под словом «теснота», обозначается среда, в которой находится наше тело, призванное являться домом Бога, в достоинстве дома Израилева, и исходящим от него, домом Аарона.

***In Hebrew, the word “distress” means the place in which our body is located. Our body that is called to be the house of God in the virtue of the house of Israel and the house of Aaron that comes from it.***

А, вот под фразой «пространное место», на иврите обозначается место, которое является вечным жилищем Бога или же местом, на котором пребывает Бог, и на котором успокаивается Бог.

***And the phrase “broad place” in Hebrew refers to a place that is the dwelling of God, or the place upon which God abides and where He finds rest.***

И, таким местом – является умершее и воскресшее Тело, Иисуса Христа, поставленного Богом, Главою избранного Богом остатка.

***And this place – is the dead and resurrected Body of Jesus Christ, placed by God to be the Head of God’s chosen remnants.***

И вас, бывших некогда отчужденными и врагами, по расположению к злым делам, ныне **примирил в теле Плоти Его, смертью Его**, чтобы представить вас святыми и непорочными и неповинными пред Собою,

Если только пребываете тверды и непоколебимы в вере и не отпадаете от надежды благовествования, которое вы слышали, которое возвещено всей твари поднебесной, которого я, Павел, сделался служителем (Кол.1:21-23).

***And you, who once were alienated and enemies in your mind by wicked works, yet now He has reconciled in the body of His flesh through death, to present you holy, and blameless, and above reproach in His sight—***

***if indeed you continue in the faith, grounded and steadfast, and are not moved away from the hope of the gospel which you heard, which was preached to every creature under heaven, of which I, Paul, became a minister. (Colossians 1:21-23).***

Исходя, из имеющего откровения, прежде чем, законом Духа жизни, пребывающем во Христе Иисусе, освободиться от закона греха и смерти, пребывающего в нашем теле и делающего нас пленниками закона греховного – необходимо во Христе Иисусе, пребыть в Его напастях, которые открывают дверь, ведущую к древу жизни.

***According to this revelation, before the law of the Spirit of life that abides in Jesus Christ is freed from the law of sin and death that abides in our body and makes us captives of a sinful law – it is necessary to be in the trials of Christ that open the door that leads to the tree of life.***

Под напастями Христовыми, в рассматриваемом нами изречении, приведена «теснота Христова». На иврите это слово означает:

***The trials of Christ in the passage we are studying, we see the “distress of Christ”. In Hebrew, this word means:***

**Теснота** – мука; бедствие.

Ристалище для спортивных состязаний.

Мера длины, равная 185 м.

***Distress - Agony; disaster.***

***Stadium for sports.***

***The measure of length is 185 m.***

Не знаете ли, что бегущие на ристалище бегут все, но один получает награду? Так бегите, чтобы получить.

Все подвижники воздерживаются от всего: те для получения венца тленного, а мы – нетленного. И потому я бегу не так, как на неверное, бьюсь не так, чтобы только бить воздух; но усмиряю и порабощаю тело мое, дабы, проповедуя другим, самому не остаться недостойным (1.Кор.9:24-27).

***Do you not know that those who run in a race all run, but one receives the prize? Run in such a way that you may obtain it. And everyone who competes for the prize is temperate in all things. Now they do it to obtain a perishable crown, but we for an imperishable crown.***

***Therefore I run thus: not with uncertainty. Thus I fight: not as one who beats the air. But I discipline my body and bring it into subjection, lest, when I have preached to others, I myself should become disqualified. (1 Corinthians 9:24-27).***

**Воззвать** – звать; призывать.

Кричать; провозглашать.

Читать вслух; называть.

Нарекать; давать имя.

Проповедовать; провозглашать.

Разглашать; возвещать.

***To call on – call on;***

***Shout; proclaim.***

***Read aloud; name.***

***Give a name.***

***Preach; proclaim.***

***Disclose; to share the news.***

Сядешь ли ты, выйдешь ли, войдешь ли, Я все знаю; знаю и дерзость твою против Меня. За твою дерзость против Меня и за то, что надмение твое дошло до ушей Моих, Я вложу кольцо Мое в ноздри твои и удила Мои в рот твой, и возвращу тебя назад тою же дорогою, которою пришел ты. И вот тебе, Езекия, знамение:

Ешьте в этот год выросшее от упавшего зерна, и в другой год - самородное, а на третий год сейте и жните, и садите виноградные сады и ешьте плоды их. И уцелевшее в доме Иудином, оставшееся пустит опять корень внизу и принесет плод вверху,

Ибо из Иерусалима произойдет остаток, и спасенное от горы Сиона. Ревность Господа Саваофа сделает сие. Посему так говорит Господь о царе Ассирийском: "не войдет он в сей город,

И не бросит туда стрелы, и не приступит к нему со щитом, и не насыплет против него вала. Тою же дорогою, которою пришел, возвратится, и в город сей не войдет, говорит Господь.

Я буду охранять город сей, чтобы спасти его ради Себя и ради Давида, раба Моего". И случилось в ту ночь: пошел Ангел Господень и поразил в стане Ассирийском сто восемьдесят пять тысяч.

И встали поутру, и вот все тела мертвые. И отправился, и пошел, и возвратился Сеннахирим, царь Ассирийский, и жил в Ниневии. И когда он поклонялся в доме Нисроха, бога своего, то Адрамелех и Шарецер, сыновья его, убили его мечом, а сами убежали в землю Араратскую. И воцарился Асардан, сын его, вместо него (4.Цар.19:27-37).

***'But I know your dwelling place, Your going out and your coming in, And your rage against Me. Because your rage against Me and your tumult Have come up to My ears, Therefore I will put My hook in your nose And My bridle in your lips, And I will turn you back By the way which you came.***

***'This shall be a sign to you: You shall eat this year such as grows of itself, And in the second year what springs from the same; Also in the third year sow and reap, Plant vineyards and eat the fruit of them. And the remnant who have escaped of the house of Judah Shall again take root downward, And bear fruit upward.***

***For out of Jerusalem shall go a remnant, And those who escape from Mount Zion. The zeal of the LORD of hosts will do this.' "Therefore thus says the LORD concerning the king of Assyria: 'He shall not come into this city, Nor shoot an arrow there, Nor come before it with shield, Nor build a siege mound against it.***

***By the way that he came, By the same shall he return; And he shall not come into this city,' Says the LORD. 'For I will defend this city, to save it For My own sake and for My servant David's sake.' " And it came to pass on a certain night that the angel of the LORD went out, and killed in the camp of the Assyrians one hundred and eighty-five thousand; and when people arose early in the morning, there were the corpses—all dead.***

***So Sennacherib king of Assyria departed and went away, returned home, and remained at Nineveh. Now it came to pass, as he was worshiping in the temple of Nisroch his god, that his sons Adrammelech and Sharezer struck him down with the sword; and they escaped into the land of Ararat. Then Esarhaddon his son reigned in his place. (2 Kings 19:27-37).***

**Второй штрих**, в назначении страха Господня, в плоде нашего духа, в достоинстве дома Израилева, и исходящего от него дома Ааронова, на который следует обратить наше внимание, так это на характер исповедания, в уповании на вечную милость Бога, в котором мы, законом Духа жизни, во Христе Иисусе, освобождаемся, от закона греха и смерти, находящегося в нашем смертном теле.

***The second thing we must pay attention to in the purpose of the fear of the Lord, in the fruit of our spirit, in the virtue of the house of Israel and the house of Aaron that came from it – is the character of proclamation in our trust in the eternal mercy of God in which we, through the law of the Spirit of life in Jesus Christ, are freed from the law of sin and death that is located in our mortal body.***

И, за тем, посредством исповедания своего упования, на Господа – мы освобождаемся от страха человеков, противостоящих нам, силою закона, обнаруживающего грех, и дающему силы греху, от которого мы уже освобождены, во Христе Иисусе, силою закона Духа жизни, пребывающего и действующего в Нём.

***And then, through the proclamation of our trust in the Lord – we are freed from the fear of man that challenges us through the power of the law, discovers sin, and gives power to sin from which we are already freed in Christ Jesus through the power of the Spirit of life that abides and acts in Him.***

Господь за меня – не устрашусь: что сделает мне человек? Господь мне помощник: буду смотреть на врагов моих. Лучше уповать на Господа, нежели надеяться на человека. Лучше уповать на Господа, нежели надеяться на князей. Все народы окружили меня,

Но именем Господним я низложил их; обступили меня, окружили меня, но именем Господним я низложил их; окружили меня, как пчелы, и угасли, как огонь в терне: именем Господним я низложил их. Сильно толкнули меня, чтобы я упал, но Господь поддержал меня (Пс.117:6-13).

***The LORD is on my side; I will not fear. What can man do to me? The LORD is for me among those who help me; Therefore I shall see my desire on those who hate me.***

***It is better to trust in the LORD Than to put confidence in man. It is better to trust in the LORD Than to put confidence in princes. All nations surrounded me, But in the name of the LORD I will destroy them.***

***They surrounded me, Yes, they surrounded me; But in the name of the LORD I will destroy them. They surrounded me like bees; They were quenched like a fire of thorns; For in the name of the LORD I will destroy them. You pushed me violently, that I might fall, But the LORD helped me. (Psalms 118:6-13).***

По словам Апостола Павла, низложить народы, именем Господним которые окружают нас, как пчёлы, чтобы они угасли, как огонь в терне означает – не обращать внимания, на их пересуды; и, на их оценку, нашего поклонения Богу.

***According to the words of Apostle Paul, to destroy the nations that surround us by the name of the Lord like bees, so that they are quenched like a fire of thorns – we must not pay attention to their gossip and evaluation of our worship to God.***

Для меня очень мало значит, как судите обо мне вы или как судят другие люди; я и сам не сужу о себе (1.Кор.4:3).

***But with me it is a very small thing that I should be judged by you or by a human court. In fact, I do not even judge myself. (1 Corinthians 4:3).***

Чтобы, не обращать своего внимания, на людей, окружающих нас и критикующих нас – необходимо крестом Господа Иисуса, умереть для всех и всего, что не соответствует истине, здравого учения и порядку, призванному пребывать в Теле Христовом.

***To not pay attention to people who surround us and criticize us – we must, through the cross of the Lord Jesus, die to all that does not coincide with the truth of teaching and order that is called to abide in the body of Christ.***

Господь, никогда не будет становиться в защиту того человека, который зависит и реагирует на критику и оценку человеков, не обладающих юридическим правом наставлять и учить нас истине.

***The Lord will never come to the defense of someone who depends on and reacts to the criticism of people who do not have the legal right to instruct us or teach us the truth.***

**Третий штрих**, в назначении страха Господня, в плоде нашего духа, в достоинстве дома Израилева, и исходящего от него дома Ааронова, на который следует обратить наше внимание, так это на результат, происшедший, от исповедания нашего упования, на вечную милость Бога, посредством которой Бог, явил победу в наших телах, над законом греха и смерти, усыновив наши тела.

***The third thing we must pay attention to in the purpose of the fear of the Lord, in the fruit of our spirit, in the virtue of the house of Israel and the house of Aaron that came from it is the result of us proclaiming the faith of our heart in the eternal mercy of God, through which God demonstrated victory in our bodies over the law of sin and death, by adopting our bodies.***

И, таким образом, позволил нам воспеть Господа, Который соделался нашим спасением, через облечение нашего тела в бессмертие.

***And in this manner, allowed us to sing praise the Lord, Who was made our salvation through the clothing of our body into immorality.***

Господь – сила моя и песнь; Он соделался моим спасением. Глас радости и спасения в жилищах праведников: **десница Господня творит силу!** Десница Господня высока, десница Господня творит силу! Не умру, но буду жить и возвещать дела Господни.

Строго наказал меня Господь, но смерти не предал меня. Отворите мне врата правды; войду в них, прославлю Господа. Вот врата Господа; праведные войдут в них (Пс.117:14-20).

***The LORD is my strength and song, And He has become my salvation. The voice of rejoicing and salvation Is in the tents of the righteous; The right hand of the LORD does valiantly. The right hand of the LORD is exalted; The right hand of the LORD does valiantly.***

***I shall not die, but live, And declare the works of the LORD. The LORD has chastened me severely, But He has not given me over to death. Open to me the gates of righteousness; I will go through them, And I will praise the LORD. This is the gate of the LORD, Through which the righteous shall enter. (Psalms 118:14-20).***

Врата праведников – это образ «тесных врат», которыми входят немногие. А, многие, которые поищут войти вратами правды – не возмогут. Потому, что – будут искать, на своих собственных улицах.

***Gates of the righteous – is the image of “narrow gates” by which few enter. The many that will try to enter the gates of righteousness, will be unable to. Because they will search for them on their own streets.***

Войти во врата правды – это облечься в нетление. Потому, что – по ту сторону тесных врат, отсутствует тление и смерть.

***To enter the gates of righteousness – is to be clothed into immorality. Because on the other side of the narrow gates, there is no decay and death.***

Ибо тленному сему надлежит облечься в нетление, и смертному сему облечься в бессмертие. Когда же тленное сие облечется в нетление и смертное сие облечется в бессмертие, тогда сбудется слово написанное: поглощена смерть победою. Смерть! где твое жало? ад! где твоя победа? Жало же смерти – грех; а сила греха – закон (1.Кор.15:53-56).

***For this corruptible must put on incorruption, and this mortal must put on immortality. So when this corruptible has put on incorruption, and this mortal has put on immortality, then shall be brought to pass the saying that is written: "DEATH IS SWALLOWED UP IN VICTORY." "O DEATH, WHERE IS YOUR STING? O HADES, WHERE IS YOUR VICTORY?" The sting of death is sin, and the strength of sin is the law. (1 Corinthians 15:53-56).***

Обратите внимание! В данном изречении, речь не идёт об изменении нашего тела; а, об облечении нашего тела, в нетление и бессмертие. В котором Бог, наконец-то может поглотить смерть победою, в измерении времени, в наших смертных телах.

***Pay attention! This passage is not referring to the transformation of our body; but rather the clothing of our body into incorruption and immortality. In which God was finally able to swallow death with victory, in the dimension of time in our mortal bodies.***

Момент облечения нашего тела, в нетление и бессмертие, в лице нашего нового человека – это удостоверение и свидетельство того, что мы угодили Богу. Это свидетельство, будет даровано избранному Богом остатку, прежде переселения их на небо.

***The moment of the clothing of our bodies into incorruption and immortality, in the face of our new man – is evidence that we have pleased God. This evidence will be gifted to God’s chosen remnants before they are taken away to heaven.***

Верою Енох переселен был так, что не видел смерти; и не стало его, потому что Бог переселил его. Ибо прежде переселения своего получил он свидетельство, что угодил Богу (Евр.11:5).

***By faith Enoch was taken away so that he did not see death, "AND WAS NOT FOUND, BECAUSE GOD HAD TAKEN HIM"; for before he was taken he had this testimony, that he pleased God. (Hebrews 11:5).***

Позвольте ещё раз напомнить! Для того чтобы получить подобное свидетельство, которое состоит в облечении нашего тела в нетление и бессмертие – необходимо ходить пред Богом.

***Allow me to remind you once more! In order to receive this kind of testimony, that is comprised of the clothing of the body into incorruption and immortality – it is necessary to walk before God.***

Енох жил шестьдесят пять лет и родил Мафусала. И ходил Енох пред Богом, по рождении Мафусала, триста лет и родил сынов и дочерей. Всех же дней Еноха было триста шестьдесят пять лет. И ходил Енох пред Богом; и не стало его, потому что Бог взял его (Быт.5:21-24).

***Enoch lived sixty-five years, and begot Methuselah. After he begot Methuselah, Enoch walked with God three hundred years, and had sons and daughters. So all the days of Enoch were three hundred and sixty-five years. And Enoch walked with God; and he was not, for God took him. (Genesis 5:21-24).***

Енох, получил способность ходить пред Богом, по рождении им Мафусала, который являлся образом плода его духа.

***Enoch received the ability to walk before God thanks to the birth of Methuselah, who was an image of the fruit of his spirit.***

**Мафусал** – прогоняющий смерть.

***Methuselah – casting out death.***

**Четвёртый штрих**, в назначении страха Господня, в плоде нашего духа, в достоинстве дома Израилева, и исходящего от него дома Ааронова, на который следует обратить наше внимание, так это на благодарность Богу, за такой формат спасения, в котором Сам Бог соделался нашим спасением, в Лице Камня, Который отвергли строители, но Который соделался главою угла нашего спасения.

***The fourth thing we must pay attention to in the purpose of the fear of the Lord, in the fruit of our spirit, in the virtue of the house of Israel and the house of Aaron that came from it is thanksgiving to God for the kind of format of salvation in which God Himself was made our salvation in the Face of a Cornerstone, Who was rejected by builders but was made our salvation.***

Такой формат спасения – является дивным в очах наших, так как, при соработе с истиною Слова, и силою Святого Духа делает нас, дивным днём, который сотворил Господь, на отверженном Камне,.

***This format of salvation is precious in our eyes because when we cooperate with the truth of the Word and the power of the Holy Spirit, we are made a holy day which God has made on this rejected Stone.***

Славлю Тебя, что Ты услышал меня и соделался моим спасением. Камень, который отвергли строители, соделался главою угла: это – от Господа, и есть дивно в очах наших. Сей день сотворил Господь: возрадуемся и возвеселимся в оный! (Пс.117:21-24).

***I will praise You, For You have answered me, And have become my salvation. The stone which the builders rejected Has become the chief cornerstone. This was the LORD's doing; It is marvelous in our eyes. This is the day the LORD has made; We will rejoice and be glad in it. (Psalms 118:21-24).***

**Сей день** – это день Господень, который является Субботой Господней или Днём, в котором успокоился Бог; так, как реализовал и явил в этом Дне, Своё вечное искупление. А, посему:

***This day – is the day of the Lord which is the Sabbath of the Lord or the day in which God found rest; because in this day, He realized His eternal redemption. Therefore:***

Фраза «Сей день сотворил Господь: возрадуемся и возвеселимся в оный!» означает, что Бог, посредством Своего вечного искупления, которое является результатом Его вечной милости – воцарился в телах, избранного Им остатка.

***The phrase: This is the day the LORD has made; We will rejoice and be glad in it, means that God, through His eternal redemption which is the result of His eternal mercy – reigned in the bodies of His chosen remnants.***

Всегда носим в теле мертвость Господа Иисуса, чтобы и жизнь Иисусова открылась в теле нашем. Ибо мы живые непрестанно предаемся на смерть ради Иисуса, чтобы и жизнь Иисусова открылась в смертной плоти нашей. Ибо кратковременное легкое страдание наше производит в безмерном преизбытке вечную славу,

Когда мы смотрим не на видимое, но на невидимое: ибо видимое временно, а невидимое вечно (2.Кор.4:10-18).

***Always carrying about in the body the dying of the Lord Jesus, that the life of Jesus also may be manifested in our body. For we who live are always delivered to death for Jesus' sake, that the life of Jesus also may be manifested in our mortal flesh. For our light affliction, which is but for a moment, is working for us a far more exceeding and eternal weight of glory,***

***While we do not look at the things which are seen, but at the things which are not seen. For the things which are seen are temporary, but the things which are not seen are eternal. (2 Corinthians 4:10-18).***

Раскрывая ценность и назначение напастей со Христом, которые мы носим в наших телах, в мёртвости Христа, Апостол Павел писал:

***Unveiling the value and purpose of trials with Christ which we carry in our bodies in the death of Christ, Apostle Paul wrote:***

Ибо думаю, что нынешние временные страдания ничего не стоят в сравнении с тою славою, которая откроется в нас. Ибо тварь с надеждою ожидает откровения сынов Божиих, потому что тварь покорилась суете не добровольно, но по воле Покорившего ее,

В надежде, что и сама тварь освобождена будет от рабства тлению в свободу славы детей Божиих. Ибо знаем, что вся тварь совокупно стенает и мучится доныне; и не только она, но и мы сами, имея начаток Духа, и мы в себе стенаем, ожидая усыновления, искупления тела нашего (Рим.8:18-23).

***For I consider that the sufferings of this present time are not worthy to be compared with the glory which shall be revealed in us. For the earnest expectation of the creation eagerly waits for the revealing of the sons of God. For the creation was subjected to futility, not willingly, but because of Him who subjected it in hope;***

***because the creation itself also will be delivered from the bondage of corruption into the glorious liberty of the children of God. For we know that the whole creation groans and labors with birth pangs together until now. Not only that, but we also who have the firstfruits of the Spirit, even we ourselves groan within ourselves, eagerly waiting for the adoption, the redemption of our body. (Romans 8:18-23).***

Возвращаясь, к рассматриваемому нами изречению: «Славлю Тебя, что Ты услышал меня и соделался моим спасением. Камень, который отвергли строители, соделался главою угла: это – от Господа, и есть дивно в очах наших. Сей день сотворил Господь: возрадуемся и возвеселимся в оный!» (Пс.117:21-24). Следует, что:

***Returning to the passage we are studying: I will praise You, For You have answered me, And have become my salvation. The stone which the builders rejected Has become the chief cornerstone. This was the LORD's doing; It is marvelous in our eyes. This is the day the LORD has made; We will rejoice and be glad in it. (Psalms 118:21-24). We note that:***

**Быть дивным** – это быть необычным.

Быть чудесным.

Быть удивительным.

Быть трудным.

Быть недосягаемым.

Быть затруднительным.

Быть невозможным.

Быть исполненным по обету.

***To be marvelous - to be extraordinary.***

***To be wonderful.***

***Be awesome.***

***Be difficult.***

***Be unattainable.***

***To be impossible.***

***To be fulfilled by a vow.***

**Быть Главою угла**:

Быть вершиной великой и высокой горы.

Быть башней, на углу крепости.

Быть Князем вечности и Царём Мира.

Быть Вождём или Начальником жизни и смерти.

Быть ополчением Небесного Вождя.

Верх достоинства и могущества.

Быть началом потока живой реки.

Отделять лучшее или святыню.

Число общей суммы или итог.

***To be the Chief cornerstone:***

***To be the top of a great and high mountain.***

***Be a tower, on the corner of the fortress.***

***To be the Prince of eternity and the King of the World.***

***Be the Leader or the Head of life and death.***

***Be the militia of the Heavenly Leader.***

***The top of dignity and power.***

***Be the beginning of the flow of a living river.***

***To separate the best.***

***Total.***

**Строители**, отвергнувшие основание, представленное Богом в Краеугольном Камне – это доверенные лица, ответственные за устроение тела человека в дом Божий.

***Builders rejecting the foundation presented by God in the Chief Cornerstone - are trustees who are responsible for arranging the body of a person in the house of God.***

**Отвергать** – это пренебрегать; презирать; гнушаться; ставить ни во что. В данном случае, речь идёт о всяком человеке, принявшим спасение по благодати Божией, но отвергнувшим, как начальствующее учение Христова, так и цели, преследуемые этим учением.

***To reject – is to neglect; despise; to abhor. In this case, this is referring to the kind of person who has accepted salvation by the grace of God, but has rejected the teaching of Christ as well as the purposes that this teaching pursues.***

Чтобы увидеть в истории Израиля образ дня, который сотворит Господь на земле, для избранного Богом остатка, в последние дни, перед их восхищением, от земли, к Богу, мы обратимся к событиям, описанным в Книге Есфири, происшедшим в престольном городе Сузах, в период времени царствования Артаксеркса.

***To see the image of a day in the history of Israel, which God will make on the earth for His chosen remnants during the end days, right before their rapture from the earth to God, we will turn to the events that are outlined in the Book of Esther, which occurred in the citadel of Shushan, during the time of the reign of king*** ***Ahasuerus.***

Был в Сузах, городе престольном, один Иудеянин, имя его Мардохей, сын Иаира, сын Семея, сын Киса, из колена Вениаминова. Он был переселен из Иерусалима вместе с пленниками, выведенными с Иехониею, царем Иудейским, которых переселил Навуходоносор, царь Вавилонский. И был он воспитателем Гадассы, - она же Есфирь, - дочери дяди его, так как не было у нее ни отца, ни матери.

Девица эта была красива станом и пригожа лицем. И по смерти отца ее и матери ее, Мардохей взял ее к себе вместо дочери. Когда объявлено было повеление царя и указ его, и когда собраны были многие девицы в престольный город Сузы под надзор Гегая, тогда взята была и Есфирь в царский дом под надзор Гегая, стража жен (Есф.2:5-8).

***In Shushan the citadel there was a certain Jew whose name was Mordecai the son of Jair, the son of Shimei, the son of Kish, a Benjamite. Kish had been carried away from Jerusalem with the captives who had been captured with Jeconiah king of Judah, whom Nebuchadnezzar the king of Babylon had carried away.***

***And Mordecai had brought up Hadassah, that is, Esther, his uncle's daughter, for she had neither father nor mother. The young woman was lovely and beautiful. When her father and mother died, Mordecai took her as his own daughter. So it was, when the king's command and decree were heard, and when many young women were gathered at Shushan the citadel, under the custody of Hegai, that Esther also was taken to the king's palace, into the care of Hegai the custodian of the women. (Esther 2:5-8).***

**Престольный город Сузы** – это образ, невесты Агнца, в измерении времени. Имя города «Сузы» означает – лилия долин.

***Shushan the citadel – is an image of the bride of the Lamb in the dimension of time. The name “Shushan” means – lily of the valley.***

**Артаксеркс** – это титул человека, обладающего достоинством великого царя; Царя царей или, Царя правды – это образ Христа.

***Ahasuerus – is the title of a person who has the virtue of a great kind; King of kings, or King of righteousness – and it is an image of Christ.***

**Главным Виночерпием Артаксеркса**, времён царицы Есфири – являлся Неемия, как образ силы, Святого Духа.

***The main Cupbearer of Ahasuerus during the times of queen Esther – was Nehemiah, as an image of the power of the Holy Spirit.***

**Есфирь,** она же Гадасса – это образ нового человека, обусловленного в плоде древа жизни, представленного в людях, причастных к невесте Агнца. Имя «Гадасса» означает – благоухающий мирт. А, имя «Есфирь» означает – утренняя звезда или звезда востока.

***Esther, who was Hadassah – is the image of a new man yielded in the fruit of the tree of life, presented in people who partake to the bride of the Lamb. The name “Hadassah” means - a fragrant myrtle. And, the name "Esther" means the morning star or the star of the east.***

**Мардохей Иудеянин**, из колена Вениаминова – это сын Иаира – Да дарует Бог свет – это образ слова Божьего, в формате Законодательства, который был Воспитателем Гадассы, от которого зависела и которому повиновалась Есфирь до такой степени, что готова была заплатить за своё повиновение, ценою своей жизни.

***Mordecai the Jew, out of the tribe of Benjamin – is the son of Jair – May God gift light – is the image of the word of God in the format of Legislation, which was the Educator of Hadassah, which Esther depended on and obeyed to such a point, that she was ready to pay the price for obedience with the price of her whole life.***

**Гегай**, страж царских жён, которому повиновалась Есфирь – это образ Святого Духа. Имя «Гегай» означает - владеющий хорошими коровами

***Hegai – was the custodian of the women, whom Esther obeyed – is an image of the Holy Spirit. The name “Hegai” means – owning good cows.***

И пришел царь с Аманом пировать у Есфири царицы. И сказал царь Есфири также и в этот второй день во время пира: какое желание твое, царица Есфирь? оно будет удовлетворено; и какая просьба твоя? хотя бы до полуцарства, она будет исполнена.

И отвечала царица Есфирь и сказала: если я нашла благоволение в очах твоих, царь, и если царю благоугодно, то да будут дарованы мне жизнь моя, по желанию моему, и народ мой, по просьбе моей! Ибо проданы мы, я и народ мой, на истребление, убиение и погибель.

Если бы мы проданы были в рабы и рабыни, я молчала бы, хотя враг не вознаградил бы ущерба царя. И отвечал царь Артаксеркс и сказал царице Есфири: кто это такой, и где тот, который отважился в сердце своем сделать так? И сказала Есфирь: враг и неприятель - этот злобный Аман! И Аман затрепетал пред царем и царицею.

И царь встал во гневе своем с пира и пошел в сад при дворце; Аман же остался умолять о жизни своей царицу Есфирь, ибо видел, что определена ему злая участь от царя. Когда царь возвратился из сада при дворце в дом пира, Аман был припавшим к ложу, на котором находилась Есфирь. И сказал царь: даже и насиловать царицу хочет в доме у меня! Слово вышло из уст царя, - и накрыли лице Аману.

И сказал Харбона, один из евнухов при царе: вот и дерево, которое приготовил Аман для Мардохея, говорившего доброе для царя, стоит у дома Амана, вышиною в пятьдесят локтей. И сказал царь: повесьте его на нем. И повесили Амана на дереве, которое он приготовил для Мардохея. И гнев царя утих (Есф.7:1-10).

***So the king and Haman went to dine with Queen Esther. And on the second day, at the banquet of wine, the king again said to Esther, "What is your petition, Queen Esther? It shall be granted you. And what is your request, up to half the kingdom? It shall be done!"***

***Then Queen Esther answered and said, "If I have found favor in your sight, O king, and if it pleases the king, let my life be given me at my petition, and my people at my request. For we have been sold, my people and I, to be destroyed, to be killed, and to be annihilated. Had we been sold as male and female slaves, I would have held my tongue, although the enemy could never compensate for the king's loss."***

***So King Ahasuerus answered and said to Queen Esther, "Who is he, and where is he, who would dare presume in his heart to do such a thing?" And Esther said, "The adversary and enemy is this wicked Haman!" So Haman was terrified before the king and queen.***

***Then the king arose in his wrath from the banquet of wine and went into the palace garden; but Haman stood before Queen Esther, pleading for his life, for he saw that evil was determined against him by the king. When the king returned from the palace garden to the place of the banquet of wine, Haman had fallen across the couch where Esther was. Then the king said, "Will he also assault the queen while I am in the house?" As the word left the king's mouth, they covered Haman's face.***

***Now Harbonah, one of the eunuchs, said to the king, "Look! The gallows, fifty cubits high, which Haman made for Mordecai, who spoke good on the king's behalf, is standing at the house of Haman." Then the king said, "Hang him on it!" So they hanged Haman on the gallows that he had prepared for Mordecai. Then the king's wrath subsided. (Esther 7:1-10).***

**Аман Вугеянин** – это образ, не распятой души или же, образ ветхого человека. Имя «Аман» означает – славный или знаменитый.

***Haman – is an image of the uncrucified soul, or the image of the old man. The name “Aman” means – glorious or famous.***

В тот день царь Артаксеркс отдал царице Есфири дом Амана, врага Иудеев; а Мардохей вошел пред лице царя, ибо Есфирь объявила, что он для нее. И снял царь перстень свой, который он отнял у Амана, и отдал его Мардохею; Есфирь же поставила Мардохея смотрителем над домом Амана. И продолжала Есфирь говорить пред царем

И пала к ногам его, и плакала и умоляла его отвратить злобу Амана Вугеянина и замысел его, который он замыслил против Иудеев. И простер царь к Есфири золотой скипетр; и поднялась Есфирь, и стала пред лицем царя, и сказала: если царю благоугодно,

И если я нашла благоволение пред лицем его, и справедливо дело сие пред лицем царя, и нравлюсь я очам его, то пусть было бы написано, чтобы возвращены были письма по замыслу Амана, сына Амадафа, Вугеянина, писанные им об истреблении Иудеев во всех областях царя; ибо, как я могу видеть бедствие, которое постигнет народ мой, и как я могу видеть погибель родных моих?

И сказал царь Артаксеркс царице Есфири и Мардохею Иудеянину: вот, я дом Амана отдал Есфири, и его самого повесили на дереве за то, что он налагал руку свою на Иудеев; напишите и вы о Иудеях, что вам угодно, от имени царя и скрепите царским перстнем, ибо письма, написанного от имени царя и скрепленного перстнем царским, нельзя изменить (Есф.8:1-8).

***On that day King Ahasuerus gave Queen Esther the house of Haman, the enemy of the Jews. And Mordecai came before the king, for Esther had told how he was related to her. So the king took off his signet ring, which he had taken from Haman, and gave it to Mordecai; and Esther appointed Mordecai over the house of Haman.***

***Now Esther spoke again to the king, fell down at his feet, and implored him with tears to counteract the evil of Haman the Agagite, and the scheme which he had devised against the Jews. And the king held out the golden scepter toward Esther. So Esther arose and stood before the king,***

***and said, "If it pleases the king, and if I have found favor in his sight and the thing seems right to the king and I am pleasing in his eyes, let it be written to revoke the letters devised by Haman, the son of Hammedatha the Agagite, which he wrote to annihilate the Jews who are in all the king's provinces.***

***For how can I endure to see the evil that will come to my people? Or how can I endure to see the destruction of my countrymen?" Then King Ahasuerus said to Queen Esther and Mordecai the Jew, "Indeed, I have given Esther the house of Haman, and they have hanged him on the gallows because he tried to lay his hand on the Jews.***

***You yourselves write a decree concerning the Jews, as you please, in the king's name, and seal it with the king's signet ring; for whatever is written in the king's name and sealed with the king's signet ring no one can revoke." (Esther 8:1-8).***

**Дом Амана** – это образ нашего тела, который отдаётся в распоряжение нашего нового человека, который, в свою очередь, отдаёт наше тело, в распоряжение Мардохея, в Лице Слова Божия.

***The house of Aman – is an image of our body that is given over to the reigns of our new man, who gives up our body to the rule of Mordecai, in the Face of the Word of God.***

Фраза «написанного от имени царя и скрепленного перстнем царским, нельзя изменить» - это образ неизменного слова Бога.

***The phrase: “for whatever is written in the king's name and sealed with the king's signet ring no one can revoke." – is an image of the unchanging word of God.***

Из, этой фразы следует, что Закон, обнаруживающий грех и дающий силу греху, изменить невозможно. Но, его можно, упразднить или, обратить в друга, силою другого Закона.

***From this phrase we note, that the Law that discovers sin and gives power to sin, is impossible to change. But it can be abolished and turned into a friend by the power of another Law.***

В Нем вы и обрезаны обрезанием нерукотворенным, совлечением греховного тела плоти, обрезанием Христовым; быв погребены с Ним в крещении, в Нем вы и совоскресли верою в силу Бога, Который воскресил Его из мертвых, и вас, которые были мертвы во грехах

И, в необрезании плоти вашей, оживил вместе с Ним, простив нам все грехи, истребив учением бывшее о нас рукописание, которое было против нас, и Он взял его от среды и пригвоздил ко кресту; отняв силы у начальств и властей, властно подверг их позору, восторжествовав над ними Собою (Кол.2:11-15).

***In Him you were also circumcised with the circumcision made without hands, by putting off the body of the sins of the flesh, by the circumcision of Christ, buried with Him in baptism, in which you also were raised with Him through faith in the working of God, who raised Him from the dead.***

***And you, being dead in your trespasses and the uncircumcision of your flesh, He has made alive together with Him, having forgiven you all trespasses, having wiped out the handwriting of requirements that was against us, which was contrary to us. And He has taken it out of the way, having nailed it to the cross. Having disarmed principalities and powers, He made a public spectacle of them, triumphing over them in it. (Colossians 2:11-15).***

**Гонцы**, поехавшие верхом на быстрых конях царских, погнали скоро и поспешно, с царским повелением. Объявлен был указ и в Сузах, престольном городе. И Мардохей вышел от царя в царском одеянии яхонтового и белого цвета и в большом золотом венце, и в мантии виссонной и пурпуровой. И город Сузы возвеселился и возрадовался.

А у Иудеев было тогда освещение и радость, и веселье, и торжество. И во всякой области и во всяком городе, во всяком месте, куда только доходило повеление царя и указ его, была радость у Иудеев и веселье, пиршество и праздничный день. И многие из народов страны сделались Иудеями, потому что напал на них страх пред Иудеями (Есф.7:14-17).

***The couriers who rode on royal horses went out, hastened and pressed on by the king's command. And the decree was issued in Shushan the citadel. So Mordecai went out from the presence of the king in royal apparel of blue and white, with a great crown of gold and a garment of fine linen and purple; and the city of Shushan rejoiced and was glad.***

***The Jews had light and gladness, joy and honor. And in every province and city, wherever the king's command and decree came, the Jews had joy and gladness, a feast and a holiday. Then many of the people of the land became Jews, because fear of the Jews fell upon them. (Esther 8:14-17).***

**Мардохей**, вышедший от царя в царском одеянии яхонтового и белого цвета и в большом золотом венце, и в мантии виссонной и пурпуровой – это образ нашего тела, облечённого в полномочия нового человека, обладающего в себе – Законом Духа жизни.

***Mordecai who came from the presence of the king in royal apparel of blue and white, with a great crown of gold and a garment of fine linen and purpose – is an image of our body that is clothed in the powers of the new man, who contains the Law of the Spirit of life.***

В двенадцатый месяц, то есть в месяц Адар, в тринадцатый день его, в который пришло время исполниться повелению царя и указу его, в тот день, когда надеялись неприятели Иудеев взять власть над ними, а вышло наоборот, что сами Иудеи взяли власть над врагами своими.

И, собрались Иудеи в городах своих по всем областям царя Артаксеркса, чтобы наложить руку на зложелателей своих; и никто не мог устоять пред лицем их, потому что страх пред ними напал на все народы. И все князья в областях и сатрапы, и областеначальники, и исполнители дел царских поддерживали Иудеев,

Потому что напал на них страх пред Мардохеем. Ибо велик был Мардохей в доме у царя, и слава о нем ходила по всем областям, так как сей человек, Мардохей, поднимался выше и выше. И избивали Иудеи всех врагов своих, побивая мечом, умерщвляя и истребляя, и поступали с неприятелями своими по своей воле.

В Сузах, городе престольном, умертвили Иудеи и погубили пятьсот человек; и Паршандафу и Далфона и Асфафу, и Порафу и Адалью и Аридафу, и Пармашфу и Арисая и Аридая и Ваиезафу, - десятерых сыновей Амана, сына Амадафа, врага Иудеев, умертвили они, а на грабеж не простерли руки своей. И сказал царь царице Есфири:

В Сузах, городе престольном, умертвили Иудеи и погубили пятьсот человек и десятерых сыновей Амана; что же сделали они в прочих областях царя? Какое желание твое? и оно будет удовлетворено. И какая еще просьба твоя? она будет исполнена. И сказала Есфирь:

Если царю благоугодно, то пусть бы позволено было Иудеям, которые в Сузах, делать то же и завтра, что сегодня, и десятерых сыновей Амановых пусть бы повесили на дереве. И приказал царь сделать так; и дан на это указ в Сузах, и десятерых сыновей Амановых повесили.

И собрались Иудеи, которые в Сузах, также и в четырнадцатый день месяца Адара и умертвили в Сузах триста человек, а на грабеж не простерли руки своей. И прочие Иудеи, находившиеся в царских областях, собрались, чтобы стать на защиту жизни своей и быть покойными от врагов своих, и умертвили из неприятелей своих семьдесят пять тысяч, а на грабеж не простерли руки своей.

Это было в тринадцатый день месяца Адара; а в четырнадцатый день сего же месяца они успокоились и сделали его днем пиршества и веселья (Есф.9:1-17).

***Now in the twelfth month, that is, the month of Adar, on the thirteenth day, the time came for the king's command and his decree to be executed. On the day that the enemies of the Jews had hoped to overpower them, the opposite occurred, in that the Jews themselves overpowered those who hated them.***

***The Jews gathered together in their cities throughout all the provinces of King Ahasuerus to lay hands on those who sought their harm. And no one could withstand them, because fear of them fell upon all people. And all the officials of the provinces, the satraps, the governors, and all those doing the king's work, helped the Jews, because the fear of Mordecai fell upon them.***

***For Mordecai was great in the king's palace, and his fame spread throughout all the provinces; for this man Mordecai became increasingly prominent. Thus the Jews defeated all their enemies with the stroke of the sword, with slaughter and destruction, and did what they pleased with those who hated them. And in Shushan the citadel the Jews killed and destroyed five hundred men.***

***Also Parshandatha, Dalphon, Aspatha, Poratha, Adalia, Aridatha, Parmashta, Arisai, Aridai, and Vajezatha— the ten sons of Haman the son of Hammedatha, the enemy of the Jews—they killed; but they did not lay a hand on the plunder. On that day the number of those who were killed in Shushan the citadel was brought to the king.***

***And the king said to Queen Esther, "The Jews have killed and destroyed five hundred men in Shushan the citadel, and the ten sons of Haman. What have they done in the rest of the king's provinces? Now what is your petition? It shall be granted to you. Or what is your further request? It shall be done." Then Esther said, "If it pleases the king, let it be granted to the Jews who are in Shushan to do again tomorrow according to today's decree, and let Haman's ten sons be hanged on the gallows."***

***So the king commanded this to be done; the decree was issued in Shushan, and they hanged Haman's ten sons. And the Jews who were in Shushan gathered together again on the fourteenth day of the month of Adar and killed three hundred men at Shushan; but they did not lay a hand on the plunder.***

***The remainder of the Jews in the king's provinces gathered together and protected their lives, had rest from their enemies, and killed seventy-five thousand of their enemies; but they did not lay a hand on the plunder. This was on the thirteenth day of the month of Adar. And on the fourteenth of the month they rested and made it a day of feasting and gladness. (Esther 9:1-17).***

**Десять сыновей Амана**, повешенных на древе – это славный образ, истребления учением бывшего о нас рукописания.

***The ten sons of Aman who were hung on a tree – is the glorified image of the destruction of the letter that was against us.***

Которое было обусловлено «Десятословием», бывшим против нас, и по приказу Артаксеркса, в Лице Христа, это рукописание, было взято из нашей среды и пригвождено ко кресту. Отняв, таким образом, силы у начальств и властей, чтобы властно подвергнуть их позору, восторжествовав над ними Собою.

***The was known as the “Decalogue”, which was against us, and then by the command of Ahasuerus, in the Face of Christ, this letter was taken from our surroundings and was nailed to the cross. In doing so, it took away the powers from commanders and authorities*** ***so that they might be subjected to disgrace by triumphing over them with Himself.***

**Враждебные народы**, находящиеся в других областях, подвластных Артаксерксу – это образ нечестивых и беззаконных людей, находящихся в среде избранного Богом остатка.

***Hostile nations in other areas subject to Ahasuerus - are an image of wicked and lawless people who are in the environment of God's chosen remnants.***

Вот, Я сделаю, что из сатанинского сборища, из тех, которые говорят о себе, что они Иудеи, но не суть таковы, а лгут, - вот, Я сделаю то, что они придут и поклонятся пред ногами твоими, и познают, что Я возлюбил тебя (Отк.3:9).

***Indeed I will make those of the synagogue of Satan, who say they are Jews and are not, but lie—indeed I will make them come and worship before your feet, and to know that I have loved you. (Revelation 3:9).***

И, пожалуй, я закончу это мысль, заключительными словами, исследуемого нами изречения:

***And allow me to conclude this thought with the concluding words of the passage we are studying.***

Все народы окружили меня, но именем Господним я низложил их; обступили меня, окружили меня, но именем Господним я низложил их; окружили меня, как пчелы, и угасли, как огонь в терне: именем Господним я низложил их. Сильно толкнули меня, чтобы я упал, но Господь поддержал меня (Пс.117:6-13).

***All nations surrounded me, But in the name of the LORD I will destroy them. They surrounded me, Yes, they surrounded me; But in the name of the LORD I will destroy them. They surrounded me like bees; They were quenched like a fire of thorns; For in the name of the LORD I will destroy them. You pushed me violently, that I might fall, But the LORD helped me. (Psalms 118:6-13).***